

HECHOS DESTACADOS DE LA CDS-15:

JUEVES 10 DE MAYO DE 2007

El segmento de alto nivel continuó el jueves con una discusión interactiva en la que participaron organizaciones de las NU, comisiones regionales, agencias especializadas de las NU e instituciones Breton Woods. Luego hubo discursos oficiales y una discusión interactiva con los Grupos Principales. Los Vicepresidentes Frances Lisson (Australia), Alain Edouard Traore (Burkina Faso) y Luiz Alberto Figueiredo Machado (Brasil) también mantuvieron consultas informales, e incluso participaron de una sesión cerrada de “amigos del Presidente” con los grupos regionales y delegaciones clave donde se trató de resolver cuestiones vinculadas a la energía, la contaminación del aire y la atmósfera, y el cambio climático.

DISCUSIONES INTERACTIVAS CON ORGANIZACIONES DE LAS NU, COMISIONES REGIONALES, AGENCIAS ESPECIALIZADAS E INSTITUCIONES BRETON WOODS

El Presidente Abdullah Bin Hamad Al-Attiya (Qatar) coordinó esta sesión. HABITAT-NU destacó a importancia del acceso urbano a la energía y pidió por el fortalecimiento de las autoridades locales. El PNUMA revisó las alianzas y señaló que las nuevas tecnologías como los biocombustibles hacen que surjan preguntas en torno a sus posibles consecuencias negativas. La ONUDI dijo que las lecciones aprendidas en América Latina y Asia deberían ser compartidas más eficazmente con África. El FMAM señaló US\$ 1 billón del reabastecimiento del año pasado ha sido destinado al cambio climático y que se han movilizado US\$ 200 millones para la adaptación. La COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE se refirió al apoyo brindado a los esfuerzos regionales de investigación y a los nuevos enfoques para la gestión de la contaminación transfronteriza. El BANCO MUNDIAL revisó desarrollos positivos entre los que destacó el reciente informe del PICC, los pedidos de la industria para que haya marcos regulatorios para las emisiones de GEI y el rápido crecimiento del mercado del carbono. El PNUD revisó las prioridades, alianzas y el desarrollo de nuevos mecanismos para el desarrollo de accesos a la energía. La OPEP destacó la necesidad de diversificar la mezcla de energías y describió los esfuerzos del PICC sobre el vínculo entre clima y diversidad biológica. El FONDO PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL DE LA OPEP enfatizó la necesidad de desarrollar tecnologías limpias de combustibles fósiles.

La CNUCLD dijo que tanto la adaptación como la mitigación deberían incluir la lucha contra la degradación de la tierra. La CMNUCC instó al sector privado de los países en desarrollo a que participe en el mecanismo para el desarrollo limpio. La FAO pidió una mayor investigación sobre las consecuencias de la utilización de la agricultura para producir biocombustibles. La OMS pidió acciones a nivel mundial para minimizar los efectos de la quema de biomasa sobre la salud. El FORO INTERNACIONAL SOBRE LA ENERGÍA advirtió en contra de los malos entendidos entre los diferentes países sobre cuestiones clave en

el debate acerca del cambio climático y la energía. La OIAC se refirió a los esfuerzos realizados por la industria de la aviación para mejorar la eficacia de la energía. La AIE recibió con agrado la oportunidad de dar forma a políticas energéticas sostenibles. El DEPARTAMENTO DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES (DAES) pidió a los delegados que envíen un fuerte mensaje acerca del acceso a la energía y la relación entre la energía y el cambio climático. La CNUCYD subrayó la importancia de la eficacia energética. Tras pedir a los delegados que miren las cuestiones ambientales a través del prisma del comercio, la OMC instó a los delegados a que conviertan los compromisos en acciones.

CONVERTIR LOS COMPROMISOS EN ACCIONES: TRABAJAR JUNTOS EN ALIANZAS

Esta sesión, coordinada por el Vicepresidente Alain Edouard Traore (Burkina Faso) continuó escuchando los discursos oficiales de los ministros. ZIMBABWE destacó el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas. JAPON instó a los delegados de los países desarrollados a que asuman el liderazgo, e IRLANDA, SUIZA y SUECIA pidieron un enfoque integrado y coordinado. Mientras NUEVA ZELANDA hizo hincapié en los desafíos únicos que enfrentan los PEIDs, SINGAPUR subrayó la importancia de la eficacia energética. En cuanto a la transferencia de tecnologías, la REPUBLICA CENTRAL AFRICANA pidió financiamiento nuevo y adicional, e INDIA solicitó una revisión del equilibrio entre la recompensa a los innovadores y la facilitación del acceso a tecnologías limpias. TURQUÍA subrayó la importancia del acceso a energía económicamente accesible y confiable. MOLDAVIA destacó el aumento de desastres relacionados con el clima. BANGLADESH expresó preocupación por los refugiados climáticos, destacando la importancia del manejo del riesgo climático. SUDÁFRICA manifestó su intención de aumentar la relevancia de la CDS en el proceso de reforma de las NU.

DINAMARCA enfatizó la importancia de establecer metas con plazos predeterminados, que son cruciales para el consumo de la energía, y pidió el establecimiento de un arreglo de revisión sobre la energía. ARGELIA instó al establecimiento de marcos regulatorios para la promoción de la conservación de la energía, y apoyó la energía nuclear. CAMBOYA pidió la completa e inmediata implementación del Plan Estratégico de Bali, y SUDÁFRICA presentó los resultados del Cuarto Congreso Mundial de Mujeres de zonas rurales. GHANA sugirió que aumente la utilización de bioenergía, e hizo hincapié en la cooperación africana. POLONIA discutió la seguridad energética, e instó a la diversificación de las fuentes de energía, los abastecedores y las rutas de transmisión. BIELORRUSIA destacó la eficacia energética a través del ahorro de energía y el aumento de la utilización de energías renovables. OMAN hizo hincapié en el cambio de los patrones de consumo que lleven a reemplazar la madera por gas licuado de petróleo. FILIPINAS instó a la diversificación de las fuentes de energía, incluyendo entre ellas las fuentes indígenas, renovables y sostenibles de energía limpia. BRASIL destacó la eficacia del biocombustible líquido.

BÉLGICA sugirió la revisión de los arreglos sobre energía para el desarrollo sostenible y que Energía-NU tenga un papel más importante. CAMERUN destacó las dificultades experimentadas por África en relación con los recursos tecnológicos y financieros y el acceso a la energía. ISLANDIA presentó sus puntos de vista sobre las fuentes de energía renovable, en especial la geotermal. CABO VERDE apoyó las propuestas de la UE acerca del aumento de la participación de las energías renovables y el establecimiento voluntario de metas.

TUNEZ hizo hincapié en la diversificación de la energía y el establecimiento del mejor equilibrio entre los tres pilares del desarrollo sostenible. La SANTA SEDE destacó la seguridad energética y pidió esquemas nacionales de educación para la modificación de los patrones de consumo actuales. La ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES advirtió que habrá más de 50 millones de emigrantes ambientales más en el año 2010, y el BANCO MUNDIAL sugirió un nuevo enfoque para las políticas públicas que incluya a todos los sectores interesados. La ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL se refirió al papel que cumple en la reducción de los impactos ambientales del transporte marítimo.

DISCUSIONES INTERACTIVAS CON LOS GRUPOS PRINCIPALES

El Presidente Abdullah Bin Hamad Al-Attiya (Qatar) moderó esta sesión. Tras las presentaciones de los Grupos Principales, el Presidente dio inicio a una discusión interactiva.

La COMUNIDAD CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA instó a los países a explorar las opciones para la innovación energética a través de todo el portafolios de la energía. En cuanto a la legislación sobre el cambio climático, NEGOCIOS E INDUSTRIA sugirieron que será mejor tener una regulación que incertidumbre. TRABAJADORES Y SINDICATOS hicieron hincapié en la oportunidad de “trabajos verdes” que ofrece el sector de las energías renovables. Las AUTORIDADES LOCALES explicaron que el liderazgo está siendo asumido a nivel local para ocupar el “vacío de responsabilidad”. Las ONGS describieron la respuesta al cambio climático como un “imperativo moral” y rechazaron al carbón y la energía nuclear como opciones a largo plazo. Los PUEBLO INDÍGENAS advirtieron que no se debe ignorar el mensaje de la Tierra que está indicando que se debe salir de los patrones no sostenibles de producción y consumo. Los NIÑOS Y JOVENES hicieron reiteradamente hincapié en que “los combustibles fósiles y la energía nuclear no son sostenibles”, expresaron su decepción por el texto del Presidente, e instaron a los delegados a no dar la espalda a la juventud. También subrayaron la necesidad de invertir en la educación holística y de impulsar los emprendimientos de los jóvenes. Las MUJERES pidieron que se introduzca la cuestión de género, y que se tengan en cuenta las preocupaciones de las mujeres, en las políticas energéticas, las estrategias de reducción de la pobreza y los procesos de toma de decisiones.

En la discusión subsiguiente, NORUEGA señaló la necesidad de centrarse en las “huellas globales”. La SANTA SEDE subrayó la importancia de conceptualizar la cuestión ambiental como algo ético y moral, y señaló “le hemos pedido prestado nuestro mundo a nuestros hijos”. Los TRABAJADORES Y SINDICATOS señalaron que “los combustibles vienen y van”, y sugirieron que el foco esté puesto en una “justa transición”. También hizo hincapié en la necesidad de “trabajo seguro, decente y sostenible”. CAMERUN instó a los participantes a tener el coraje de trascender los intereses nacionales y participar en un “nuevo pensamiento para el desarrollo”. Los GRANJEROS dijeron que los resultados de CDS-15 deben orientar la rápida transición hacia los combustibles fósiles, y que si no pueden hacerlo, cuestiona el objetivo de que la CDS del año próximo sea sobre la agricultura. QATAR pidió un enfoque equilibrado sobre los recursos energéticos. PAISES BAJOS propuso un diálogo internacional entre múltiples sectores interesados sobre la producción sostenible de biomasa, y destacó la necesidad de que los países en desarrollo tengan acceso a la energía. Los PUEBLO INDÍGENAS destacaron las responsabilidades potenciales que surgen como resultado del “vertido de carbono” en la atmósfera. También instó a quienes toman decisiones a que se sientan guiados por el bienestar de “siete generaciones por venir” y por el enfoque precautorio. Como parte de los resultados de la CDS, PAISES BAJOS sugirió que de la sesión se surjan recomendaciones concretas, en especial en términos

de los programas de inversión para el acceso a la energía, el microfinanciamiento de los emprendimientos de los jóvenes, y el trabajo a salvo y decente como precondition para el trabajo sostenible. El Presidente Al-Attiyah concluyó instando a los participantes a dejar de culparse unos a otros, e hizo hincapié en que “vivimos juntos y moriremos juntos”.

CONSULTAS INFORMALES

En las consultas sobre la energía, el G-77/China aún debía alcanzar un consenso acerca de los medios de implementación, por lo que los delegados trabajaron en la eliminación de corchetes de otros párrafos. A las 20 horas, persistían las diferencias sobre si se debía “evitar” o “eliminar” el vertido de desechos de la energía en los países en desarrollo y acerca de un mecanismo de revisión sobre la energía para el desarrollo sostenible, las metas con plazos predeterminados, los mercados de energía, el acceso a los servicios energéticos y las inversiones para brindar servicios energéticos. Se propuso además un lenguaje alternativo para la introducción y sobre la cooperación internacional en relación con la bioenergía, los mercados energéticos, la energía nuclear y el transporte de materiales radioactivos.

En cuanto al cambio climático, un pequeño grupo de “amigos del Presidente” se reunió durante todo el día para discutir, entre otras cosas, la introducción y una referencia controversial al principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas incluida en un párrafo sobre la reducción de emisiones. Hasta las 20 horas, no se había llegado a ningún acuerdo al respecto.

Con respecto a la contaminación del aire/atmósfera, persistieron los desacuerdos sobre algunas cuestiones pendientes entre las que se incluyeron: la “promoción de sinergias” entre los acuerdos ambientales multilaterales; y el apoyo a los esfuerzos por ocuparse de los contaminantes del aire que provienen de fuentes de la aviación y el transporte marítimo “a través” de la OMI, la OIAC y “otros marcos internacionales pertinentes”. Finalmente, los delegados se involucraron en negociaciones bilaterales y de grupos pequeños para resolver esta cuestión.

EN LOS PASILLOS

Durante la jornada del jueves se pudo ver una marcada desco-nexión entre el llamado del segmento de alto nivel a que se tomen medidas fuertes y sostenidas y el punto muerto de las negociaciones. Aunque durante el día hubo una intensa actividad y reuniones cerradas de pequeños grupos de delegados interesados en lidiar con el texto, un participante temió que el resultado de todo eso fuera “menos que el mínimo común denominador” y otro señaló que “podría llegar a ser sólo una gran número de palabras sin ningún significado”. Por otra parte, un tercer delegado comparó el proceso de redacción del documento con las “típicas negociaciones sobre el cambio climático donde todos están esperando a ver quien parpadea primero”.

Y las evaluaciones más generales sobre la CDS-15 oscilaron entre “toda esta conferencia es un chiste” (que según se dijo fue dicho por un ministro) y “finalmente nos ha alcanzado la realidad” (observación de un veterano de la CDS). En ese contexto surgió un rumor, acallado rápidamente, sobre la posibilidad de que haya una CDS-15 *bis* en julio.

Y una serie de delegaciones ofreció lo que creía que era una visión realista de la reunión. Al cierre de la CDS-15, comenzaron a pensar que la CDS no está bien equipado para tomar decisiones rápidas sobre acciones específicas, aunque atractivas. En cambio, está preparada para formular políticas y son otros los foros que existen para el desarrollo, la negociación y la asunción de obligaciones concretas. Por lo tanto, un impaciente intento por conseguir esto último —como advirtieron algunos miembros del grupo JUSSCANZ— tiene pocas posibilidades de éxito y podría conducir a un regreso a lenguaje de la CMDS.

Como reacción a esta comprensible frustración, un participante optimista apuntó al “aspecto olvidado” de la CDS-15: la riqueza de la discusión, eventos paralelos intelectualmente provocadores, el intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas, el diálogo con la sociedad civil, el efecto del diálogo intersectorial con los gobiernos, el aporte científico y —finalmente— la naturaleza educativa de la interacción ministerial.

SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT: La síntesis y el análisis del Boletín de Negociaciones de la Tierra sobre la CDS-15 estará disponible el lunes 14 de mayo de 2007, en Internet en: <http://www.iisd.ca/csd/csd15/>